

ST.GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Priest in Charge 主理牧師

The Rev. Paul Xie

Associate Priest 副牧師

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 會吏

The Rev. Majorie Boyden- Edmonds

Vestry Wardens 堂長

Kaity Chang(Class of 2024) Shirley Nelson (Class of 2025)

Vestry Members 堂董

Emily Ortiz (Class of 2024) Tracy Wei (Class of 2024)

Yvonne Henry (Class of 2025) Erica Kan (Class of 2025)

Gloria Medina(Class of 2026) Zai Xing Gao(Class of 2026)

Treasurer 司庫

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry

Organist 司琴

Kaity Chang 张凯娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課 & 詩篇	第二篇經課	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司事
01/07/2023 顯現後第一主日	王毓涓	蔣瑋亮	魏曉凡	潘文靜 黃懿齡 (吳軍 & 王寧)	宋姝 雷振雄 廖祖華 宋梅 母東博
01/14/2023 顯現後第二主日	李蓓紅	郭曉帥	潘文靜	趙健 崔香花 (洪松柏 & 黃懿齡)	沈海芬 高再與 許濤 吳玲麗 魏曉凡
01/21/2023 顯現後第三主日	宋姝	張長義	張慧珠	廖祖華 黃懿齡 (許濤 & 崔麗莎)	崔香花 雷振雄 廖祖華 漆秀琴 母東博
01/28/2023 顯現後第四主日	王寧	徐煜峰	沈海芬	英文堂 吳安爾 (廖祖華 & 王毓涓)	周黎敏 高再與 許濤 賈連英 郭曉帥



ST. GEORGE'S CHURCH

135-32 38th Avenue

Flushing, N.Y. 11354

T:718-359-1171 F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



顯現後 第二主日



2024年1月14日

上午11时

中文崇拜

聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛

An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

英王御准的美国聖公会教堂

歡迎

WE ARE ONE HEART. ONE BODY. ONE SPIRIT!



T:718-359-1171

F:718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有322年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，衣物用品義賣等各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告。
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為周時榮，蘆佳軒，左文艷，劉建，Martin林禱告。
- i. 為在本週生日的弟兄姊妹禱告。
- J. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

羔羊頌

上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，憐恤我們。
上帝的羔羊，除去世人罪的主，賜我們平安。

獻禮文

萬物都是從主而來
我們把從主而來的獻給主

阿們



講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 187
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚 355
	聖餐禮	
祝聖禮文 (二)		公禱書 217
祝聖禮		公禱書 218
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 91 252 & 258
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚 68

顯現後第二主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚 51
聖餐禮文 (第二式)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能的上帝，主的聖子我們的救主耶穌基督是世界的光：求主使主的子民，就是受主聖言和聖禮所光照的人，能够發顯出基督榮耀的光芒，以致直到地極的人，都能認識、敬拜、和順服基督；這都是靠着我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課

撒母耳記上 3: 1-10

那孩子撒母耳在以利面前事奉耶和華。在那些日子，耶和華的言語稀少，不常有異象。那時，以利在自己的地方睡覺；他眼目開始昏花，不能看見。上帝的燈還沒有熄滅，撒母耳睡在耶和華的殿內，上帝的約櫃就在那裏。耶和華呼喚撒母耳，撒母耳說：「我在這裏！」他跑到以利那裏，說：「你叫我嗎？我在這裏。」以利說：「我沒有叫你，回去睡吧。」他就回去睡了。耶和華又呼喚撒母耳。撒母耳起來，到以利那裏，說：「你叫我嗎？我在這裏。」以利說：「我兒，我沒有叫你，回去睡吧。」那時撒母耳還未認識耶和華，耶和華的話也未曾向他啟示。耶和華第三次再呼喚撒母耳。撒母耳起來，到以利那裏，說：「你叫我嗎？我在這裏。」以利才明白是耶和華呼喚這小孩。以利對撒母耳說：「你回去睡吧。他若再叫你，你就說：『耶和華啊，請說，僕人敬聽！』」撒母耳就回去，仍睡在原處。耶和華來站著，像前幾次呼喚：「撒母耳！撒母耳！」撒母耳說：「請說，僕人敬聽！」

詩篇 139:1-5, 12-17

- 1 耶和華啊，你已經鑒察我，認識我。
- 2 我坐下，我起來，你都曉得；你從遠處知道我的意念。
- 3 我行路，我躺臥，你都細察；你也深知我一切所行的。
- 4 耶和華啊，我舌頭上的話，你沒有一句不知道的。
- 5 你前後環繞我，按手在我身上。
- 12 黑暗對你不再是黑暗，黑夜卻如白晝發亮。黑暗和光明，在你看來都是一樣。
- 13 我的肺腑是你所造的，我在母腹中，你已覆庇我。
- 14 我要稱謝你，因我受造奇妙可畏，你的作為奇妙，這是我心深知道的。
- 15 我在暗中受造，在地的深處被塑造；那時，我的形體並不向你隱藏。
- 16 我未成形的體質，你的眼早已看見了；你所定的日子，我尚未度一日，都在你的冊子寫上了。
- 17 上帝啊，你的意念向我何等寶貴！其數何等眾多！

書信

哥林多前書 6: 12-20

「凡事我都可行」，但不是凡事都有益處。「凡事我都可行」，但無論哪一件，我都不受它的轄制。「食物是為肚腹，肚腹是為食物」；但上帝要使這兩樣都毀壞。身體不是為淫亂，而是為主；主也是為身體。上帝已經使主復活，也要用他自己的能力使我們復活。你們豈不知道你們的身體是基督的肢體嗎？也要用他自己的能力使我們復活。你們豈不知道你們的身體是基督的肢體嗎？我可以把基督的肢體作為娼妓的肢體嗎？絕對不可！你們豈不知道與娼妓苟合的，就是與她成為一體嗎？因為主說：「二人要成為一體。」但與主聯合的，就是與主成為一

靈。你們要遠避淫行。人所犯的，無論甚麼罪，都在身體以外；惟有行淫的，是得罪自己的身體。你們豈不知道你們的身體是聖靈的殿嗎？這聖靈是從上帝而來，住在你們裏面的。而且你們不是屬自己的人，因為你們是重價買來的。所以，要在你們的身體上榮耀上帝。

福音聖詩

Halle, Halle, Halleluja

Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - ja! Hal-le, Hal-le, Hal-le - lu - lu - ja! Hal-le - lu - ja! Hal-le - lu - ja!

WORDS: Trad. Caribbean
MUSIC: Trad. Caribbean

HALLE, HALLE Irregular

福音

約翰福音1: 43-51

又過了一天，耶穌想要往加利利去。他找到腓力，就對他說：「來跟從我！」這腓力是伯賽大人，是安得烈和彼得的同鄉。腓力找到拿但業，對他說：「摩西在律法書上所寫的，和眾先知所記的那一位，我們遇見了，就是約瑟的兒子拿撒勒人耶穌。」拿但業對他說：「拿撒勒還能出甚麼好的嗎？」腓力說：「你來看。」耶穌看見拿但業向他走來，就論到他說：「看哪，這真是個以色列人！他心裏是沒有詭詐的。」拿但業對耶穌說：「你從哪裏認識我的？」耶穌回答他說：「腓力還沒有呼喚你，你在無花果樹底下，我就看見你了。」拿但業回答他：「拉比！你是上帝的兒子，你是以色列的王。」耶穌回答他說：「因為我說在無花果樹底下看見你，你就信嗎？你將看見比這些更大的事呢！」他又說：「我實實在在地告訴你們，你們將要看見天開了，上帝的使者在人子身上，上去下來。」